

ANUNCI

De Sistema d'Emergències Mèdiques (SEM) pel qual es fa pública la licitació d'un contracte de servei de traducció del plecs i altres documents del català al castellà. Expedient SEM-2026-313

-1 Entitat adjudicadora

- a) Organisme: Sistema d'Emergències Mèdiques (SEM).
- b) Número d'identificació: SEM-2026-313
- c) Dependència que tramita l'expedient: Sistema d'Emergències Mèdiques (SEM).
- d) Tipus de poder adjudicador *Poder Adjudicador Administració Pública*
- e) Principal activitat del poder adjudicador: emergències mèdiques.
- f) Número d'expedient: 2026-313

-2 Obtenció de la documentació i informació

- a) Entitat: Sistema d'Emergències Mèdiques (SEM).
- b) Domicili: Carrer Pablo Iglesias, 101-115.
- c) Localitat i codi postal: L'Hospitalet de Llobregat CP: 08908.
- d) Codi NUTS: ES51
- e) Telèfon: 932644400.
- f) Adreça electrònica: contractació.sem@gencat.cat
- g) Adreça d'Internet del perfil del contractant:
- h) <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/206778?categoria=0>
- i) Data límit d'obtenció de documents i informació:
Horari d'atenció: De dilluns a dijous, de 09:00 a 14:00 i de 15:00 a 17:00. Divendres, període d'estiu (1 de juny a 30 de setembre), Setmana Santa i Nadal, de 09:00 a 14:00.

-3 Objecte del contracte

- a) Descripció de l'objecte: 2026-313 servei de traducció del plecs i altres documents del català al castellà.
- b) Admissió de pròrroga: si.
- c) Divisió en lots i número de lots: No.
- d) Lloc d'execució: Catalunya.
- e) Termini d'execució: veure plecs.
- f) Establiment d'un acord marc (en el seu cas): No.
- g) Codi CPV: 779530000-8 Serveis de traducció.

-4 Tramitació i procediment

- a) Tipus d'expedient: Contracte de servei.
- b) Tramitació: ordinari.
- c) Procediment: obert simplificat abreujat
- e) S'aplica un acord marc: No.
- f) S'aplica una subhasta electrònica: No.

-5 Pressupost de licitació

a) Valor estimat del contracte: 59.998,00 euros sense IVA.

-6 Admissió de variants: No

-7 Garanties

Provisional: No.

Definitiva: No. Aquest contracte no requereix la constitució de garantia definitiva.

-8 Requisits específics del contractista

a) Solvència: D'acord amb el quadre de característiques.

-9 Criteris d'adjudicació:

D'acord amb el quadre de característiques.

-10 Condicions particulars per l'execució del contracte:

d'acord amb els plecs de la licitació.

-11 Tramesa de l'enviament de l'anunci al DOUE: No

-12 ACP aplicable al contracte? Sí

-13 Presentació de les ofertes

a) Data límit de presentació: **03-08-2026 a les 10:00 hores.**

b) Documentació que cal presentar: d'acord amb l'establert en els plecs i el quadre de característiques.

c) Presentació d'ofertes:

c.1) Presentació presencial: No.

c.2) Presentació Electrònica: Sí.

Oferta telemàtica

Si escau, indicar:

d) Possibilitat de presentar ofertes per a un, diversos o tots els lots: Tots els lots si s'escau

Limitació de nombre de lots que es pot adjudicar a cada licitador: No

e) S'utilitzen les comandes electròniques: Sí.

f) S'accepta la facturació electrònica: Sí.

g) S'utilitza el pagament electrònic: Sí.

-14 Obertura de proposicions

a) Entitat: Sistema d'Emergències Mèdiques (SEM).

b) Lloc: Telemàtica

c) **Data: 03/08/2026**

d) **Hora: 11:00**

e) Persones autoritzades a assistir a l'obertura: Òrgan de contractació

-15 Despeses d'anunci

L'import de l'Anunci és a càrrec de l'empresa adjudicatària.
No hi ha despeses vinculades a l'anunci.

-16 Llengües per a redactar ofertes o sol·licituds.

Català i castellà

-17 Recurs

Els actes de preparació i d'adjudicació, i els adoptats en relació amb els efectes, la modificació i l'extinció d'aquest contracte, són susceptibles del recurs d'alçada davant del Director/a del Servei Català de la Salut, d'acord amb el que estableix la Llei 15/1990, de 9 de juliol, d'ordenació sanitària, la Llei 26/20140, de 3 d'agost, del règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, i la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

Els acords que adopti l'òrgan de contractació en l'exercici de les prerrogatives del SEM són susceptibles de recurs potestatiu de reposició, de conformitat amb el que disposa la Llei 26/2010, del 3 d'agost, del règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, i la legislació bàsica del procediment administratiu comú, o de recurs contenciós administratiu, de conformitat amb el que disposa la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

-18 Indicar si el contracte està relacionat amb un projecte o programa finançat amb fons de la Unió Europea: No

Anna Fontquerni i Gorchs
Directora